

# **PATERNITY**

**with LEGAL DECISION-MAKING,  
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**

*(PATERNIDAD  
CON AUTORIDAD PARA TOMAR  
DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA y  
MANUTENCIÓN de MENORES)*

# **4**

## **THE COURT ORDER**

*(La orden del tribunal)*

### **Part 4: Forms and Instructions**

*(Parte 4: Formularios e Instrucciones)*

**PATERNIDAD**  
**CON LA TOMA DE DECISIONES LEGAL (Custodia legal),**  
**EL TIEMPO DE CRIANZA, Y LA MANUTENCION DE MENORES**

**PARTE 4: LA ORDEN DEL TRIBUNAL**

**LISTA DE CONTROL**

*Usted puede utilizar los formularios e instrucciones si...*

- ✓ *Usted o la otra parte presentó una petición para establecer la paternidad, la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza, y la manutención de menores, Y*
  - ✓ *Usted asistió al Programa de Información para los Padres (PIP) y el proveedor del PIP presentó su "Certificado de finalización" con el Secretario del Tribunal, Y*
  - ✓ *Usted ha pagado la cuota procesal, Y*
  - ✓ *Usted acudirá a una audiencia por contumacia, o usted ha presentado una moción para obtener un Decreto por contumacia sin una audiencia, o usted acudirá a un juicio sobre lo que todavía no están de acuerdo,*
- Y**
- ✓ *Usted está listo para completar los documentos judiciales respecto a la orden final.*

**LÉASE:** *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Recursos de la biblioteca de derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

*Paternidad con autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y  
manutención de menores*

*Parte 4: La orden del tribunal*

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para obtener una orden para paternidad con autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores. Los artículos indicados en **negrilla** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Título</i>	<i>úm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>Lista de control: Usted puede utilizar estos documentos si ...</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>Tabla de materias (está página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>Instrucciones: Cómo completar la sentencia (orden) para su caso de paternidad</i>	<i>5</i>
<i>4</i>	<i>Información sobre el Plan de parentalidad</i>	<i>3</i>
<i>5</i>	<i>Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo para la manutención de menores</i>	<i>2</i>
<i>6</i>	<i>Procedimientos: Trámite para que el juez firme su orden de paternidad</i>	<i>3</i>
<i>7</i>	<i>Instrucciones y Procedimientos para una Sentencia de rebeldía por petición, sin audiencia (opcional)</i>	<i>7</i>
<i>8</i>	<b><i>Petición y Declaración Jurada de Sentencia por rebeldía sin audiencia</i></b>	<i>9</i>
<i>9</i>	<b><i>Sentencia y Orden de paternidad</i></b>	<i>10</i>
<i>10</i>	<b><i>Plan de parentalidad</i></b>	<i>19</i>

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

## *Instrucciones: Cómo completar la sentencia (orden) para su caso de paternidad*

### *Información acerca del Sentencia/Orden*

*La sentencia es el documento legal relacionado con la demanda de paternidad. Es importante debido a que determina los derechos y las responsabilidades de usted y la otra parte. Si cualquiera de las partes no obedece los términos de la sentencia, la otra parte puede solicitar ayuda al Tribunal.*

*Si está presentando una petición y declaración jurada para una sentencia por rebeldía sin audiencia, consulte las instrucciones y los procedimientos y formularios incluidos en este paquete para proceder sin audiencia por rebeldía.*

### *Instrucciones:*

- Cuando complete cualquier formulario del Tribunal, escriba o imprima clara y únicamente con tinta negra.*
- Su sentencia de paternidad deberá repetir, de la forma más parecida posible, lo que solicitó en su petición a menos que la otra parte haya proporcionado un consentimiento por escrito para realizar cualquier cambio. Si desea cambiar las solicitudes que hizo al Tribunal, deberá presentar una petición enmendada. Es una buena idea tener a la mano la petición cuando siga las instrucciones para completar la sentencia.*
- Complete el encabezado de la misma manera que lo ha hecho anteriormente. Incluya su nombre, dirección, número de teléfono, si está actuando en representación de sí mismo, el nombre del Peticionante (Parte A) y del/de la Demandado/a (Parte B) y el número de caso. Luego, marque la casilla para describir las solicitudes que desea aparte de la paternidad: Toma de decisiones legales, tiempo de crianza, y manutención de menores. Marque todas las casillas que apliquen al caso. Si su/sus hijo/s nacieron en Arizona y desea que se les agregue el apellido del padre y que se cambie el apellido del/de los hijo/s en el Acta de nacimiento, marque la casilla denominada “Registros vitales.”*

### *Sección: El Tribunal Falla Que:*

- 1. Este documento establece que el Tribunal tiene toda la información necesaria para emitir una sentencia y orden.*
- 2. Este documento establece que este Tribunal tiene la potestad de emitir las órdenes relacionadas con usted y la otra parte.*

3. *El Tribunal emitirá únicamente aquellas órdenes que son legalmente apropiadas bajo las circunstancias de su caso.*
4. *Escriba el nombre completo del/de los hijo/s para quienes se estableció la paternidad, y sus fechas de nacimiento.*
5. *Información sobre los padres legales: Escriba los nombres completos de los padres legales en el espacio dado, incluyendo la fecha y el lugar de nacimiento del padre.*
6. *Programa de Información para Padres:*
  - A. *Marque la casilla para indicar si ha asistido o no a las clases del Programa de información para padres.*
  - B. *Marque la casilla para indicar si la otra parte ha asistido o no a las clases del Programa de información para padres.*
7. *Manutención de Menores: Esto indica que las partes tienen el deber de mantener a los menores mencionados anteriormente y que el tribunal ha determinado la manutención infantil conforme a las pautas de manutención de menores de Arizona.*
8. *Violencia doméstica. Marque esta casilla si aplica a su caso. Si ha ocurrido la violencia doméstica entre las partes y usted está solicitando la toma de decisiones legales conjunta, usted tiene que escribir por qué la toma de decisiones legales conjunta es en el mejor interés de los menores.*
9. *Régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza. Si está solicitando tiempo de crianza supervisado o que no se autorice tiempo para la otra parte, debe presentar una muy buena razón. Marque las casillas que aplican y escriba la razón en el espacio que se proporciona.*
10. *Condena por uso de drogas durante los últimos doce meses. Marque esta casilla si aplica a su caso.*

*Sección: El Tribunal Ordena:*

1. *Paternidad. Escriba el nombre completo del padre del/de los hijo/s menores.*
2. *Acta de nacimiento. Marque esta casilla si desea que el nombre del padre aparezca en el acta de nacimiento.*
3. *Apellido del/de los hijo/s: Marque esta casilla si desea cambiar legalmente el apellido del/de los hijo/s al apellido del padre y utilizar el nuevo apellido.*

4. *Residencia principal, régimen de crianza, y autoridad para tomar decisiones:*
- A. *Residencia Principal: Marque la casilla para indicar cuál de las casas de las partes será la residencia principal para los hijos menores.*
  - B. *Régimen de crianza: Marque solamente uno de los tres tipos de tiempo de crianza: tiempo razonable, supervisado, o no tiempo de crianza. Si quiere que sea tiempo de crianza supervisado, escriba las restricciones para el tiempo de crianza, marque quién pagará los gastos de la supervisión y quien va a supervisar. Asegúrese de anexas el plan general de familia.*
  - C. *Marque la casilla para la toma de decisiones legales conjunta o exclusiva. La casilla de la Toma de decisiones legales que marque debe ser la misma que marcó en su petición de paternidad, a menos que usted y la otra parte hayan firmado un acuerdo de Toma de decisiones legales compartida, el cual se adjuntará a la orden.*
    - 1) *Para toma de decisiones legales exclusiva del/de los hijo/menores, marque la primera casilla y quién será la persona que tendrá la toma de decisiones legales exclusiva.*
    - 2) *Para la toma de decisiones legales conjunta de los hijo(s) menor(es), marque la segunda casilla.*
5. *Manutención de menores: Marque primero quién debe pagar la manutención del/de los hijo/s menores. Indique quién debe pagar la manutención de menores. Escriba la cantidad que esa parte pagará mensualmente.*
6. *Otros costos: Marque primero a quién se le otorgará el dinero, el monto total adeudado, y luego quién debe pagar el dinero en concepto de costos relacionados con el nacimiento del/de los hijo/s menores. Prepárese para informarle al juez el monto justo y deje que el juez ingrese el monto apropiado.*
7. *Información financiera: Ambos padres deben intercambiar información financiera cada 2 años.*
8. *Otros asuntos: En caso de que hubiera otros asuntos que se le solicitaron en la petición que aún no se han cubierto en la sentencia y la orden, enumérelos en este espacio. Sea específico y asegúrese de utilizar el mismo o similar lenguaje al que utilizó en su petición de paternidad.*

*Firma del juez y copia para la otra parte: Usted no tendrá una orden válida del Tribunal hasta que el juez firme y asigne fecha a la orden original. Asegúrese de obtener una copia certificada de la orden firmada, para sus respectivos registros. Además, si la otra parte no tiene una copia, envíele una copia por correo de la orden firmada y fechada.*

*Si la División de Cumplimiento de Sustento para Menores de Arizona (DCSS, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso, un representante de la Oficina del Fiscal General debe firmar en el espacio proporcionado.*

*Otros documentos importantes en este paquete*

*Plan de parentalidad:*

*Llene el Plan de parentalidad para dejarle saber al Tribunal los detalles acerca de lo que usted desea para la autoridad de la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza. Es importante llenar el plan de parentalidad en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar a “Planificando para el tiempo de crianza: La guía de Arizona para padres viviendo separados” para ayudarlo a hacer su plan de parentalidad. La guía está disponible en todos los centros de recursos de la biblioteca de derecho del tribunal superior o se lo puede ver y bajar gratis por internet en el sitio web del tribunal estatal.*

*Después de que complete el Plan de parentalidad, inclúyalo con su Sentencia judicial.*

*Otros documentos importantes a completar que no están en este paquete:*

*Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores, y Hoja de información de empleador actual*

*Puede utilizar la calculadora gratuita de manutención de menores disponible en línea, a través del sitio web que se menciona más abajo, para completar la hoja de cálculo para la manutención de menores, orden de manutención de menores, y hoja de información de empleador actual.*

*ezCourtForms: <http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>*

*Para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores, orden para la manutención de menores, y la hoja de información del empleador actual usted necesitará saber:*

- Su número de caso.*
- Sus ingresos brutos mensuales y los ingresos brutos mensuales del otro progenitor.*
- El costo mensual del seguro médico para los hijos menores sujetos a esta acción.*
- El costo mensual pagado a otros para el cuidado de niños.*
- El número de días que los hijos menores pasarán con el padre de familia sin la residencia principal (el padre de familia sin la custodia principal).*
- Las obligaciones mensuales de usted y del otro padre de familia para manutención de menores o manutención de cónyuge ordenado por el tribunal.*

*Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:*

- *Como calcular manutención de menores*  
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#>

*Después de completar la hoja de cálculos para la manutención de menores, imprima la hoja de cálculos para la manutención de menores, orden para la manutención de menores, y la hoja de información del empleador actual, e inclúyalas con su Orden.*

#### *Orden de educación:*

*Esta es una orden específica de la escuela que forma parte del Plan de parentalidad. La Orden Educativa se aplica por igual a escuelas, programas preescolares y proveedores de cuidado infantil institucional.*

*La presentación de una Orden de Educación como parte del Plan de Parentalidad SÓLO es requerida antes del 1 de enero de 2025. Después de esta fecha, no se requiere una Orden de Educación a menos que lo ordene el Tribunal.*

*Si el Tribunal le ha ordenado presentar una Orden de Educación, usted debe elegir entre la Orden de Educación de Autoridad Compartida o la Orden de Educación de Autoridad Exclusiva. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.*

- *Lea cada párrafo numerado. Complete la información solicitada.*
- *No firme ni feche la sección del funcionario judicial al final del documento.*

## ***Información sobre el Plan de Parentalidad***

### **A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:**

1. ***“Toma de decisiones legales”*** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. ***“Toma conjunta de decisiones legales”*** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

**PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:** De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. ***“Toma exclusiva de decisiones legales”*** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. ***“Tiempo de crianza”*** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

*Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.*

### **Redacción de un plan general de familia:**

*El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.*

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

**Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:**

- a. Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;
- b. El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;
- c. El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;
- d. El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;
- e. El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;
- f. El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediar o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;
- g. El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);
- h. El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;
- i. El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. **La ubicación geográfica de los padres:** ¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?
2. **Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:** ¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.
3. **Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:** ¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.

4. **Arreglos para la educación:** ¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?
5. **Arreglos adicionales para el transporte:** ¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?
6. **Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:** Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?
7. **Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:** Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?
8. **Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:** Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?
9. **Cualquier otro factor:** ¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?

NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA  
PAGINA

*Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo para la  
manutención de menores*

Usar la calculadora de manutención de menores en línea **gratis** para producir la Hoja de cálculo de manutención de menores que es necesario presentar junto con sus documentos.

El uso de las calculadoras en línea es **gratis** (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho. Hay un pequeño cargo de impresión por página. Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratuitas en línea:

ezCourtForms <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

\* Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.

*Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea*

- La calculadora en línea es gratis.
- La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.
- La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.
- La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la manutención de menores. Y
- No es necesario que lea more tan 35 páginas de pautas e instrucciones.

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá 65 o más páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de manutención de menores. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho como parte de la serie de documentos de “Como calcular pensión alimenticia (manutención de menores),”

*Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:*

- *Cómo calcular manutención de menores*  
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#>

*Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de “Procedimientos” y siga los pasos.*

NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA  
PAGINA

## *Procedimientos: Trámite para que el juez firme su orden de paternidad*

### *Requisitos*

*El fallo/orden de paternidad es su orden jurídica definitiva que declara que usted es el padre legítimo, y requiere que las partes cumplan con las órdenes del tribunal con respecto a la Autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza, y manutención de menores. Antes de que obtenga el fallo/orden de paternidad, tendrá que cumplir con los siguientes requisitos.*

- ✓ *Programa de información para padres: El tribunal debe tener una copia de su “Certificado de fin de curso” demostrando que usted compareció al Programa de información para padres.*
- ✓ *Tasas judiciales: Se deben pagar sus tasas judiciales. Esto incluye todas las tasas de presentación. Si se le otorgó un aplazamiento (plan de pago), los pagos deben estar vigentes. Por favor tenga en cuenta que: Debe adjuntar al fallo/orden, comprobante de pago de las tasas en forma de recibo, o copia de la orden inicial de aplazamiento de las tasas.*

*Si cumplió con los requisitos mencionados arriba, proceda a los siguientes pasos.*

### *Procedimientos*

*Paso 1: Complete los formularios en el paquete.*

- *Fallo/orden estableciendo la paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores.*
  - *Adjunte a la última página del fallo, el acuse de recibo o una copia de la Orden de aplazamiento inicial para demostrar que su caso está “Pagado”.*
- *Plan de parentalidad, firmado por usted.*
- *De ser aplicable: (requerido antes del 1 de enero de 2025): Orden de educación (Seleccione solo una: orden de educación exclusiva u Orden de educación compartida. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.)*

*Paso 2: Complete en línea la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores, e Información de empleador actual*

*ezCourtForms: <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>*

*Emprima 1 copia de la Hoja de cálculo para la manutención de menores completada, Orden de manutención de menores, y Hoja de información de empleador actual.*

*Paso 3: Si usted está pidiendo una audiencia por rebeldía, usted puede solicitar una audiencia por rebeldía llamando al 928-817-4020 los jueves entre las 9:00 a.m. y 12:00 p.m.*

*A. Deberas someter los documentos en persona en el escritorio de información del Tribunal de la Corte Superior. Los documentos que debe proporcionar incluyen:*

- 1. Orden de paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y/o manutención de menores con*
- 2. Plan de parentalidad*
- 3. Orden de educación (de ser aplicable)*
- 4. Hoja de cálculo para la manutención de menores*
- 5. Orden de manutención de menores*
- 6. Hoja de información de empleador actual*
- 7. Acuse de recibo de tasa judicial (si procede), o copia de la Orden para el aplazamiento o exención de tasas o costas judiciales (si procede)*

## *Instrucciones y procedimientos para una Sentencia de rebeldía por petición, sin audiencia*

### Requisitos

*En ocasiones, no es necesario llevar a cabo una audiencia judicial para obtener una sentencia por rebeldía. Si cumple con los siguientes requisitos, podrá usar este proceso de “sin audiencia” para solicitar una sentencia de rebeldía:*

- ✓ *Todas las partes deben ser legalmente competentes y estar en su sano juicio.*
- ✓ *El citatorio y la solicitud se le notificaron a la contraparte, pero no mediante el edicto.*
- ✓ *Lo que se pidió en la solicitud es igual a las solicitudes propuestas en la orden de rebeldía.*

*Esto significa que no puede usar este proceso si . . .*

- *la parte demandada fue notificada por edicto,*
- *si la otra parte no se encuentra en pleno uso de sus facultades mentales o incompetente, o*
- *si la otra parte ha presentado una contestación, o ha comparecido en el caso, o*
- *lo que se solicita ante el tribunal en la orden por rebeldía propuesta no es lo mismo que se pidió en la solicitud.*

*Ya debe haber presentado y enviado a la otra parte una Solicitud y declaración jurada de rebeldía. Además, deben haber transcurrido al menos diez (10) días judiciales (hábiles) desde que presentó y envió la Solicitud.*

*Si usted presentó la demanda de divorcio o separación legal, también debe haber transcurrido al menos 60 días calendarios desde que se efectuó la notificación del citatorio y la solicitud.*

### Instrucciones

*Complete la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia.*

1. *Complete la parte superior de la página usando su información personal, nombre de las partes, y número de caso.*
2. *En la parte derecha superior de la página, marque la casilla que describe el tipo de orden judicial que está solicitando (i.e., divorcio, anulación, etc.).*

3. *SECCIÓN A.*

- *Lea la información detenidamente.*
- *Marque las casillas en frente de las declaraciones que son ciertas.*

4. *SECCIÓN B: (Para completarse solo por las partes que buscan obtener una sentencia de disolución, separación legal, o anulación)*

- *Marque las casillas que más aplican a su caso.*
- *Nota: Anexos: Si usted marcó una casilla junto a una declaración que requiere un “anexo”, cerciórese de adjuntar el documento requerido al final del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

5. *SECCIÓN C: (Para completarse solo las partes que buscan un fallo de paternidad/maternidad, y/o Autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza o manutención de menores.)*

- *Marque las casillas que son más adecuadas a su situación.*
- *Si la declaración al lado de la casilla pide una explicación, escríbala de manera clara usando tinta negra.*
- *Nota: Anexos: Si usted marcó una casilla junto a una declaración que requiere un “anexo”, cerciórese de adjuntar el documento requerido al final del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

6. *SECCIÓN D: Para completarse si es aplicable a usted.*

*Observe que: Anexos: Si usted marcó una casilla junto a una declaración que requiere un “anexo”, cerciórese de adjuntar el documento requerido al final del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

7. *JURAMENTO o promesa: Firme y escriba la fecha ante la Secretaría del tribunal superior o un notario, usando una identificación con foto.*

8. *Copia: Haga tres (3) copias del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. (Haga una copia adicional si la División de Servicios de Manutención de Menores (DCSS, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso.)*

*Después de completar instrucciones previas, está listo para completar una sentencia/fallo/orden, que también se encuentra en este paquete.*

*Antes de que pueda solicitar una sentencia por rebeldía sin audiencia, **COMPRUEBE ESTAR SEGURO DE QUE USTED:***

- 1. Debidamente notificó la solicitud, el citatorio y los otros documentos a la contraparte y que presentó el comprobante de notificación. (Si está usando este método (sin audiencia) no puede realizar la notificación por edicto); Y*
- 2. Completó y presentó la petición y declaración jurada, con todos los anexos requeridos y le envió una copia a la contraparte, Y*
- 3. Si la otra parte está en servicio activo de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, usted completó y notariizó la Renuncia a la Ley de Ayuda Civil para militares; Y*
- 4. Esperó por lo menos 61 días después de que se efectuó la notificación, si presentó la demanda de divorcio o separación legal.*

*Complete la sentencia/fallo/orden por rebeldía.*

- 1. Consulte las instrucciones en este paquete para completar la sentencia/fallo/orden por rebeldía.*
- 2. Si hay hijos menores de por medio, tendrá que completar formularios adicionales, como el Plan de parentalidad, la orden de educación (si procede), la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores, y la Hoja de información de empleador actual. Consulte las instrucciones adicionales en este paquete.*
- 3. Copias:*
  - Haga dos (2) copias del original de la sentencia/fallo/orden, en adición a los anexos y los formularios adicionales requeridos. (Haga una copia adicional si DCSS está involucrada en su caso.)*
  - Observe que: Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

*Si presentará sus documentos electrónicamente por eFile, es posible que necesite menos copias impresas. Necesitará un juego impreso de los formularios presentados para notificárselos a la contraparte, a la División de Servicios de Manutención Infantil si están involucrados en su caso, y uno para su juez. Para recibir más información sobre como presentar sus documentos electrónicamente por eFile, lea las instrucciones de eFiling:*

<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/7448/dref93i.pdf>

## Procedimientos

*Paso 1: Separe sus documentos para formar 4 juegos: (Haga una copia adicional si DCSS está involucrada en su caso.)*

<p><i>Juego 1: Para la Secretaría del tribunal superior:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li><i>• Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia</i></li></ul>	<p><i>Juego 2: Para el juez:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li><i>• COPIA de Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia ORIGINAL:</i></li><li><i>• Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)</i></li><li><i>• Plan de parentalidad (si procede)</i></li><li><i>• Orden de educación (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)</i></li><li><i>• Orden de manutención de menores (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de información de empleador actual (si procede)</i></li></ul>
<p><i>Juego 3: Sus copias:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li><i>• Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia</i></li><li><i>• Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)</i></li><li><i>• Plan de parentalidad (si procede)</i></li><li><i>• Orden de educación (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)</i></li><li><i>• Orden de manutención de menores (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de información de empleador actual (si procede)</i></li></ul>	<p><i>Juego 4: Copias para la otra parte:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li><i>• Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia</i></li><li><i>• Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)</i></li><li><i>• Plan de parentalidad (si procede)</i></li><li><i>• Orden de educación (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)</i></li><li><i>• Orden de manutención de menores (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)</i></li><li><i>• Hoja de información de empleador actual (si procede)</i></li></ul>

### *Juego 5: Copias para DCSS (si procede)*

- *Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia*
- *Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)*
- *Plan de parentalidad (si procede)*
- *Orden de educación (si procede)*
- *Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)*
- *Orden de manutención de menores (si procede)*
- *Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)*
- *Hoja de información de empleador actual (si procede)*

*Paso 2: Presente el original de la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia, y dos copias en una de las ubicaciones de la Secretaría del tribunal superior.*

- *La Secretaría del tribunal superior se quedará con el original de la Petición y todos los documentos anexos, además sellará las copias con la fecha, y le regresará ambas copias usted.*

*Tribunal de la Corte Superior  
250 West Second St.  
Yuma, Arizona 85364*

*Paso 3: Entregue personalmente o envíe por correo los documentos detallados a continuación, siguiendo las instrucciones indicadas.*

- *Una (1) copia con sello de la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía.*
- *El original y dos (2) copias de la sentencia/fallo/orden y formularios relacionados y anexos para recibir la firma del juez.*
- *Dos (2) sobres que miden 9 x 12 pulgadas con suficiente franqueo (estampillas) incluido, un sobre debe llevar el domicilio de usted como destinatario, y el otro sobre el domicilio de la contraparte.*

- Si la División de Cumplimiento de Manutención Infantil (DCSE, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso, también tendrá que incluir una copia extra de cada formulario y un sobre con estampillas incluidas y dirigido al siguiente destinatario:

*Office of the Attorney General  
Child Support Services Section,  
1800 E. Palo Verde St.  
Yuma, AZ 85364*

*Paso 4: El juez revisará su expediente y los documentos que ha sometido.*

- Si el juez determina que todo está correcto, él/ella firmará la sentencia/fallo/orden definitiva. La secretaria sellará sus copias y las enviará por correo a usted y a la otra parte en los sobres que usted proporcionó.
- Si el juez determina que existen errores en sus archivos o papeleo, le regresará sus documentos usando los sobres que proporcionó junto con una hoja de portada detallando los errores, y en la gran parte de los casos, la manera en que puede corregirlos.
- En algunos casos, el juez podría fijar una audiencia. El tribunal le enviará una notificación con la fecha y el horario de la audiencia.

*Razones frecuentes por las cuales sus documentos podrían ser rechazados:*

- *Incompleto: No se completó totalmente la sentencia/fallo/orden.*
  - *No fueron marcadas todas las casillas aplicables.*
  - *Falta(n) una(s) explicación(es).*
  - *Falta(n) documento(s) anexo(s).*
- *Se pidieron cosas diferentes: Lo que se pidió en la sentencia/fallo/orden no fue lo mismo que se pidió en la solicitud.*
- *Faltan documentos: El original de la sentencia/fallo/orden y las copias no se sometieron junto con la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia.*
- *Declaraciones verdaderas pasadas por alto: No marcó todas las casillas en la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia como declaraciones ciertas.*

- *Sin renuncia firmada: No proporcionó la Renuncia a la Ley de Ayuda Civil para militares notarizada, si se requiere.*

*Reglas Procesales del Derecho Familiar de Arizona (ARFLP, por sus siglas en inglés), la Regla 44.1 permite solicitar una sentencia por rebeldía sin audiencia en los casos de familia, como en casos de divorcio, separación legal, anulación, maternidad o paternidad, sentencias monetarias, honorarios de abogados, y manutención conyugal. Sin embargo, se le **ADVIERTE**:*

- *Existen requisitos legales especiales para calificar para una anulación, y una sentencia por rebeldía sin audiencia.*
- *Si sus documentos jurídicos no explican por completo la manera en que usted reúne esos requisitos, podría resultar en la demora o desestimación de su caso.*

*Consultar con un abogado experimentado para determinar si su situación y su documentación cumplen con los requisitos para una anulación o una sentencia por rebeldía podría ayudarle a evitar gastos, retrasos y decepciones innecesarias.*

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso de la Secretaría solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN YUMA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE YUMA )**

**In the Marriage of**  
*(En el matrimonio de)*

**Case No.** \_\_\_\_\_  
*(Núm. de caso)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
*(Nombre del Peticionario/Parte A)*

**and / (y)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent/Party B**  
*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**MOTION AND AFFIDAVIT FOR  
DEFAULT DECREE WITHOUT  
HEARING for:**  
*(PETICIÓN Y DECLARACIÓN JURADA  
DE SENTENCIA POR REBELDÍA  
SIN AUDIENCIA para:)*

**DISSOLUTION OF MARRIAGE  
(Divorce) / (DISOLUCIÓN  
MATRIMONIAL (Divorcio))**

**LEGAL SEPARATION  
(SEPARACIÓN LEGAL)**

**ANNULMENT / (ANULACIÓN)**

**MATERNITY/PATERNITY  
(MATERNIDAD/PATERNIDAD)**

**ESTABLISH LEGAL DECISION-  
MAKING/PARENTING  
TIME/CHILD SUPPORT  
(ESTABLECER AUTORIDAD PARA  
TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN  
DE CRIANZA /MANUTENCIÓN DE  
MENORES)**

**A.R.F.L.P.44.1 / (Regla 44.1 de las Reglas  
Procesales del Derecho Familiar de Arizona  
(ARFLP, por sus siglas en inglés))**

**I am the Petitioner/Party A and I am asking the Court to enter a Decree of Dissolution of Marriage, Legal Separation, Annulment, or Maternity/Paternity, or an Order establishing legal-decision-making by default without a court hearing.**

*(Soy el Peticionario/Parte A, y le pido al tribunal que dicte una sentencia de disolución de matrimonio, separación legal, anulación matrimonial, o maternidad/paternidad, o una orden para establecer la autoridad para tomar decisiones por rebeldía sin audiencia judicial.)*

**SECTION A. / (SECCIÓN A.)**

**I have marked each box in front of the statements below that are true and I understand that if any statement is not true, I cannot get a default decree without a hearing.**

*(He marcado las casillas correspondientes a las declaraciones que se indican a continuación y que considero verdaderas y comprendo que si alguna de estas declaraciones resulta ser falsa, no podré obtener una sentencia por rebeldía sin audiencia.)*

**I have read this Motion and Affidavit for Default Decree without a hearing and to the best of my knowledge everything I have said is true.**  
*(He leído esta petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia y según mi leal saber y entender todo lo que he dicho es verídico.)*

**I have paid the filing and service fees, or the filing and service fees have been waived or deferred. A copy of the receipt showing payment or a copy of the Order showing that the fees have been waived or deferred is attached.**  
*(He pagado las tasas de presentación y notificación, o se concedió la exención o el aplazamiento de las tasas procesales. Se adjunta una copia del acuse de recibo que comprueba el pago o una copia de la orden que indica la exención o el aplazamiento de las tasas.)*

**To the best of my knowledge, both Party A and Party B are competent and sane at this time (even if “legal incompetence” or “insanity” at the time of the marriage is listed as a ground for an annulment).**  
*(Según mi leal saber y entender, tanto la Parte A como la Parte B son presentemente competentes y están en su sano juicio (aun si “incompetencia legal” o “insanidad” durante el matrimonio se enumera como un fundamento para la anulación).)*

**At least 60 days have passed since the other Party (Respondent) was served with the dissolution or legal separation papers, OR my case is for annulment or to establish maternity/paternity and/or legal decision-making/parenting time/child support and there is no 60-day waiting period.**  
*(Han transcurrido al menos 60 días desde que la parte contraria (demandado) recibió la notificación de los documentos de disolución matrimonial o separación legal, O, no hay un plazo de espera de 60 días ya que mi caso trata con una solicitud de anulación o para establecer la maternidad/paternidad y/o autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza / manutención de menores.)*

- Service was not done by publication.**  
*(La notificación no se realizó mediante el edicto (publicación).)*
- Party B has not made an appearance in this matter or filed a Response. I filed the Application and Affidavit for Default, and Default has been entered against the other Party.**  
*(La Parte B no ha comparecido en este asunto o presentado una contestación. Yo presenté la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía, y se registró la rebeldía en contra de la otra parte.)*
- At the time this action was filed, Party A or Party B was domiciled in Arizona or was stationed in Arizona while a member of the United States Armed Forces. If this is an action for dissolution of marriage (divorce) or annulment, Party A or Party B was domiciled or stationed in Arizona for more than 90 days, at the time the Petition was filed**  
*(Cuando se presentó este caso, la Parte A o la Parte B tenía su domicilio en Arizona o estaba destacado en Arizona mientras era miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Si esta es una causa de disolución matrimonial (divorcio), o anulación, la Parte A o la Parte B residía o estaba destacado/a en Arizona por más de 90 días, en el momento en que se presentó esta petición.)*
- My case does not involve a member of the military waiving service OR I have submitted a notarized Service Members Civil Relief Act Waiver completed by the other party.**  
*(Mi caso no involucra a un miembro del ejército que renuncia la notificación O He presentado una Renuncia de la ley de ayuda civil para miembros de las fuerzas armadas notarizada que fue completada por la otra parte.)*

**SECTION B. / (SECCIÓN B.)**

**I am requesting Judgment of DISSOLUTION, LEGAL SEPARATION, or ANNULMENT. / (Estoy solicitando una sentencia de DISOLUCIÓN, SEPARACIÓN LEGAL, o ANULACIÓN.)**

- NO / (NO) - If NO, skip to Section C. / (Si respondió NO, avance a la Sección C.)**
- YES / (SÍ) - If YES, answer each question below. / (Si respondió SÍ, conteste cada pregunta a continuación.)**

- Conciliation Services provisions have been met since the filing of the Petition, or the provisions do not apply. (A.R.S. § 25-381.09).**  
*(Se ha cumplido con las disposiciones relacionadas con los servicios de conciliación desde que se realizó la presentación de la petición, o bien dichas disposiciones no son aplicables en este caso. (Artículo 25-381.09 de las Leyes Vigentes de Arizona, (ARS, por sus siglas en inglés).)*

**Covenant Marriage:** Our marriage  IS or  IS NOT a covenant marriage.  
(Matrimonio pactado: Nuestro matrimonio X ES o X NO ES un matrimonio pactado.)

**Pregnancy:** / Embarazo:  Neither party / (Ninguna de las partes)  Party A / (Parte A)  Party B / (Parte B) is pregnant with a child common to the parties. / (está embarazada de un hijo en común de las partes.)

**Choose only one that applies:** / (Elija solo una opción que aplique:)

- If seeking divorce, the marriage is irretrievably broken. / (Si busca obtener el divorcio, el matrimonio está irreparablemente roto.)
- If seeking legal separation, the parties desire to live separate and apart. / (Si busca obtener la separación legal, las partes desean vivir separadas de hecho.)
- If seeking annulment, a condition exists which renders the marriage void or voidable. / (Si busca obtener la anulación de matrimonio, existe una condición que hace que el matrimonio sea nulo o anulable.)

**Spousal Maintenance:** (choose only one) / (Pensión compensatoria entre cónyuges:  
(Elija solo una))

- Party A or Party B has made a claim for spousal maintenance/support, and **Default Information for Spousal Maintenance form and the Spousal Maintenance Worksheet are attached to this Motion and Affidavit.** / (La Parte A o la Parte B ha presentado una solicitud de manutención/pensión conyugal, y formulario de información de rebeldía para la pensión conyugal y la Hoja de cálculo para la pensión conyugal se han adjuntado a esta petición y declaración jurada.)
- Party A or Party B has NOT made a claim for spousal maintenance/support, and the claim is deemed waived by **both** parties. / (La Parte A o la Parte B NO ha presentado una solicitud de manutención/pensión conyugal, y se considera que ambas partes han renunciado a la reclamación.)

**Property and Debt:** (choose all that apply) / (Bienes y Deudas: (Elija todo lo que aplica))

- There was no property or debt obtained during the marriage. / (No se generaron ni bienes ni deudas durante el matrimonio.)
- Does not apply because (explain): / (No resulta aplicable debido a que (explique):)

---

---

---

- All of the allegations, including those concerning property and debts listed in the Petition were true at the time filed and remain true as of the date of the filing of this motion and affidavit, OR any changes are explained below:**

*(Todas las aseveraciones, inclusive aquellas relacionadas a los bienes y deudas enumeradas en la solicitud fueron ciertas cuando se presentó la solicitud y siguen siendo ciertas a partir de la fecha de presentación de esta petición y declaración jurada, O cualquier cambio se explica a continuación:)*

---

---

---

- I attached a list of all community property and debt (obtained or incurred during the marriage), including personal property, motor vehicles, bank accounts, retirement assets, life insurance, and real property, including the value and the party to whom the property or debt is to be awarded. The attached list also includes any requests for the award of sole and separate property and debt. / (He adjuntado una lista de los bienes gananciales del matrimonio y deudas matrimoniales (obtenidas o incurridas durante el matrimonio), inclusive los bienes separados, vehículos motorizados, cuentas bancarias, activos de jubilación, seguros de vida y bienes inmuebles, incluyendo el valor y la parte a quien se le han de otorgar los bienes o las deudas. La lista anexa también incorpora todas las solicitudes relativas a la adjudicación de bienes y deudas como propiedad exclusiva y separada.)**
- Everything in the Petition for Dissolution of Marriage, Legal Separation, or for Annulment, concerning who gets the property and who pays the bills/debts is fair and reasonable. / (Todo lo contenido en la Solicitud de disolución de matrimonio, separación legal o anulación, relacionado con quién recibe los bienes y quién paga las cuentas o deudas, es justo y razonable.)**
- I have requested reasonable attorney fees and support for this request is attached to this Motion and Affidavit. / (He solicitado honorarios de abogados razonables y la justificación de esta solicitud se adjunta a esta petición y declaración jurada.)**
- Same as Petition: / (Igual que la solicitud:) The requests in this form and relief to be awarded in the Decree are the same as the relief I requested in the underlying Petition, OR if the relief to be awarded is different, it has been approved by both parties, as reflected in a notarized statement from the other party, or a Decree containing the notarized signatures of both parties. This must be true to proceed. (Las solicitudes en este formulario y los remedios a conceder en la sentencia coinciden con los remedios que yo solicité en la solicitud original, O, si el remedio a conceder es diferente, ha de recibir la autorización de ambas partes, según consta en una declaración notarial de la otra parte, o en una sentencia que incluye las firmas notariadas de ambas partes. Para poder proceder esto debe ser cierto.)**

**SECTION C. / (SECCIÓN C.)**

**I am requesting a Judgment of MATERNITY or PATERNITY and/or an Order for LEGAL DECISION-MAKING/PARENTING TIME/CHILD SUPPORT. / (Estoy solicitando un fallo de MATERNIDAD o PATERNIDAD o una orden de AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA / MANUTENCIÓN DE MENORES.)**

- NO / (NO) - If NO, skip to Section D. / (Si contestó NO, avance a la Sección D.)**
- YES / (SÍ) - If YES, answer each question below. / (Si respondió SÍ, conteste cada pregunta a continuación.)**

**The name and date of birth of each child is: / (El nombre y la fecha de nacimiento de cada menor es:)**

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**The factual basis for the finding of maternity/paternity is: / (El fundamento fáctico para el fallo de maternidad/paternidad es:)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**The child(ren) live with: \_\_\_\_\_**  
(El/los menor(es) viven con:)

**Length of Residence: / (Duración de residencia:) **The child has lived in Arizona for at least six (6) months before the filing of the Petition or is less than six (6) months old and has lived in Arizona since birth. / (El hijo menor ha vivido en Arizona durante un período mínimo de seis (6) meses previos a la presentación de la solicitud o en caso de tener menos de seis (6) meses de edad, ha vivido en Arizona desde su nacimiento.)****

- There are no proceedings involving the child that are pending in another jurisdiction.** / *(No hay procedimientos pendientes en otra jurisdicción que involucran a los menores.)*

**OR / (O)**

- There are other proceedings involving the child that are pending in another jurisdiction and I have listed the court name(s) and case number(s) below:** / *(Si existen procedimientos pendientes en otra jurisdicción que involucran a los menores y a continuación he enumerado el/los nombre(s) de los tribunales y el/los número(s) de caso:)*

**Court Name(s)** / *(Nombre(s) de tribunal(es))* \_\_\_\_\_

**Case Number(s)** / *(Núm. de caso(s))* \_\_\_\_\_

- There are no proceedings involving the child that are pending in another court.** / *(No hay procedimientos pendientes en otro tribunal que involucran a los menores.)*

**OR / (O)**

- There are other proceedings involving the child that are pending in other courts and I have listed the court name(s) and case number(s) below:** / *(Si existen procedimientos pendientes en otro tribunal que involucran a los menores y a continuación, he enumerado el/los nombre(s) de los tribunales y el/los número(s) de caso:)*

**Court Name(s)** / *(Nombre(s) de tribunal(es))* \_\_\_\_\_

**Case Number(s)** / *(Núm. de caso(s))* \_\_\_\_\_

**State of Arizona Request:** / *(Solicitud del estado de Arizona:)*

- Does not apply.** / *(No corresponde.)*

**OR / (O)**

- The State of Arizona has requested the default judgment of paternity. The factual basis for the finding of paternity is described above.** / *(El estado de Arizona ha solicitado el fallo de paternidad por rebeldía. El fundamento fáctico para el fallo de paternidad se describe arriba.)*

**Child Support:** / *(Manutención de menores:)*

- I have attached the required Child Support Worksheet. Child Support is based on the following:** / *(He adjuntado la Hoja de cálculo para la manutención de menores requerida. La manutención de menores se basa en lo siguiente:)*

**The Arizona Child Support Guidelines** / *(Las pautas de Arizona para la manutención de menores)*

**OR** / *(O)*

**A deviation from the Arizona Child Support Guidelines because** / *(Un alejamiento de las Pautas de Arizona para la manutención de menores:)*

---

---

---

**Other:** / *(Otro:)*

---

---

---

**The basis for determining the gross income of the defaulting party is:** / *(El fundamento para determinar el ingreso bruto de la parte en rebeldía es.)*

---

---

---

**SECTION D.** / *(SECCIÓN D.)*

**(Check all that apply.)** / *(Marque todo lo que corresponda.)*

**Attorney Fees:** / *(Honorarios de abogado:)*

**I have attached an itemized bill for a reasonable amount of attorney fees to support this request.**

*(He adjuntado una factura detallada por un monto razonable de honorarios de abogado para respaldar esta solicitud.)*

**Money Judgment(s):** / *(Fallo(s) monetario(s):)*

**I have attached the calculations to establish the sum of requested money to support this request.**

*(He adjuntado los cálculos necesarios para determinar el monto solicitado, para respaldar esta petición.)*

**Other requested relief.** / *(Otros remedios solicitados.)*

**I have attached the following document, to establish the facts supporting the request.**

*(He adjuntado el siguiente documento, para establecer los hechos que respaldan la solicitud:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION**

*(JURAMENTO O PROMESA Y VERIFICACIÓN)*

**I swear or affirm that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.**

*(Juro o prometo bajo pena de perjurio que la información en este documento es verdadera y correcta.)*

\_\_\_\_\_  
**Signature** / *(Firma)*

\_\_\_\_\_  
**Date** / *(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_  
*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_  
*(Firmado y declarado bajo juramento o promesa ante mí en esta fecha:)*     **(Date)** / *(fecha)*

**by** / *(por)* \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer's Stamp or Seal)**  
*(Sello o estampilla oficial del funcionario notarial)*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer** / *(Funcionario notarial)*

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio) (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Dirección de correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(No. de ATLAS) (si aplica):*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** or  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso de la secretaria solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN YUMA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE YUMA)**

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A**  
*(Peticionario / Parte A)*

**Case No.** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B**  
*(Demandado(a) / Parte B)*

**JUDGMENT AND ORDER FOR PATERNITY  
and (check box if applicable)**  
*(SENTENCIA Y ORDEN DE PATERNIDAD y  
(marque la casilla si corresponde))*

**LEGAL DECISION-MAKING / (AUTORIDAD  
PARA TOMAR DECISIONES)**

**PARENTING TIME / (RÉGIMEN DE  
CRIANZA)**

**CHILD SUPPORT / (MANUTENCIÓN  
DE MENORES)**

**VITAL RECORDS (Check this box if the  
Department of Vital Records is  
ordered to change the birth records of a  
child born in Arizona / (REGISTRO CIVIL  
(Marque esta casilla si se le ordena al  
Departamento del Registro Civil cambiar los  
registros de nacimiento de un menor que nació en  
Arizona.))**

**THE COURT FINDS: / (FALLOS DEL TRIBUNAL:)**

1. **This case has come before the Court for a final Order. If necessary, the Court has taken any testimony needed to enter a final Order.** / *(El presente caso se ha presentado ante este tribunal para la emisión de una orden definitiva. De ser necesario, el tribunal ha recibido el testimonio requerido para poder emitir una orden definitiva.)*
2. **This Court has jurisdiction over the parties under the law.** / *(Con arreglo a la ley, este tribunal tiene la competencia relativa sobre las partes.)*
3. **Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made an Order relating to paternity, legal decision-making, support, parenting time, and expenses related to birth of the minor child(ren).** / *(Donde tiene autoridad legal y donde es aplicable a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, autorizado, y emitido órdenes relacionadas a la paternidad, la autoridad para tomar decisiones, la manutención, el régimen de crianza, y los gastos relacionados al nacimiento de el/los menor(es).)*
4. **Party A and Party B are the natural parents of the minor child(ren) listed below and named on birth certificates as: (List name as appears on child’s birth certificate - if any.)** / *(La Parte A y la Parte B son los progenitores biológicos de el/los menor(es) enumerados a continuación y llevan los siguientes nombres en las actas de nacimiento: (Indique el nombre exactamente como figura en el certificado de nacimiento del menor, - si procede.))*

**First name**  
*(Nombre)*

**Middle**  
*(Segundo nombre)*

**Last**  
*(Apellido)*

- a) \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_
- c) \_\_\_\_\_
- d) \_\_\_\_\_

**Who were born on this date and at this place: (List in the same order as above)**

*(Quienes nacieron en esta fecha y en este lugar: (Enumere en el mismo orden que aparece arriba))*

**Month/Day/Year**  
*(Mes/día/año)*

**City, State, and Nation of Birth**  
*(Ciudad, estado y nación de nacimiento)*

- |          |       |
|----------|-------|
| a) _____ | _____ |
| b) _____ | _____ |
| c) _____ | _____ |
| d) _____ | _____ |

- Same information for additional children listed on attached page made part of this document by reference.** / *(La misma información aplica a los hijos adicionales mencionados en la página adjunta, la cual se incorpora a este documento por referencia.)*

**5. INFORMATION ABOUT THE LEGAL PARENTS:**  
*(INFORMACIÓN SOBRE LOS PROGENITORES LEGÍTIMOS:)*

**A. Information about the Mother:** / *(Información sobre la madre:)*

**The Mother's Complete Name is:** \_\_\_\_\_

*(El nombre completo de la madre es:)*

**as listed on above-named child(ren)'s birth certificates, or**  **her current legal name** / *(según se indica en el acta de nacimiento del menor o los menores antes mencionados, o X su nombre legal actual)*

**Previous Legal Name(s) (if any):** / *(Nombre(s) legal(es) previo(s) (de haberlos):)*

\_\_\_\_\_

**B. Information about the Father:** / *(Información sobre el padre:)*

**The Father's Complete Name is:** \_\_\_\_\_

*(El nombre completo del padre es:)*

**as listed on above-named child(ren)'s birth certificates, or**  **his current legal name** / *(según se indica en el acta de nacimiento del menor o los menores antes mencionados, o X su nombre legal actual)*

**Previous Legal Name(s) (if any):** / *(Nombre(s) legal(es) previo(s) (de haberlos):)*

\_\_\_\_\_

**Date of Birth:** / *(Fecha de nacimiento:)* \_\_\_\_\_

**Place of Birth:** / *(Lugar de nacimiento:)* \_\_\_\_\_

**(City, State, Nation of Birth)**

*(Ciudad, estado, nación de nacimiento)*

**6. PARENT INFORMATION PROGRAM.**  
*(PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES.)*

- A. Party A**  **has attended the Parent Information Program as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**  
*(La Parte A X ha comparecido a la clase del Programa de información para padres como lo demuestra el Certificado de fin de curso en el expediente judicial, O)*

**Party A  has NOT attended the Parent Information Program and  shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party A has completed the class.**

*(La Parte A X no ha comparecido a la Clase de información para padres y X se le podrá negar cualquier solicitud de remedio para asegurar el cumplimiento o para modificar esta sentencia hasta que la Parte A haya completado la clase.)*

**B. Party B  has attended the Parent Information Program as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**

*(La Parte B X ha comparecido a la clase del Programa de información para padres como lo demuestra el Certificado de fin de curso en el expediente judicial, O)*

**Party B  has NOT attended the Parent Information Program and  shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party B has completed the class.**

*(La Parte B X no ha comparecido a la Clase de información para padres y X se le podrá negar cualquier solicitud de remedio para asegurar el cumplimiento o para modificar esta sentencia hasta que la Parte A haya completado la clase.)*

**7. CHILD SUPPORT: The Court finds that Party A and Party B owe a duty to support the child(ren) listed above. The required financial factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated by reference.**

*(MANUTENCIÓN DE MENORES: El tribunal determina que la Parte A y la Parte B tienen la obligación de mantener a el/los hijo(s) anteriormente mencionado(s). Los factores financieros exigidos y cualquier ajuste discrecional conforme a las Pautas de Manutención de Menores de Arizona se establecen en la Hoja de Cálculo de Manutención de Menores la cual se adjunta al presente documento y se incorpora al mismo mediante referencia.)*

**8. DOMESTIC VIOLENCE: / (VIOLENCIA FAMILIAR:)**

**YOU MAY SKIP “8” IF**

- There has been no domestic violence and
- This is an uncontested court action (meaning no response was filed).

**You must COMPLETE “8” if:**

- legal decision-making is contested, or
- there has been domestic violence between the parties and legal decision-making is to be awarded to or shared with a party who has committed domestic violence.

*(PUEDE OMITIR EL “8” SI*

- *No ha habido violencia familiar y*
- *Esta es una causa no contenciosa (lo que significa que no se presentó respuesta).*

*Tendrá que COMPLETAR “8” sí:*

- *La autoridad para tomar decisiones es contenciosa, o Si hubo violencia familiar entre las partes y la autoridad para tomar decisiones se va a compartir con o conceder a la parte que cometió el acto de violencia familiar.)*

A.  **Domestic Violence has not occurred between the parties;**  
(*No ha ocurrido violencia familiar entre las partes;*)

**OR / (O)**

B.  **Domestic Violence has occurred between the parties, but:**  
(*Si ha ocurrido violencia familiar entre las partes, sin embargo:*)

1.  **It was mutual (committed by both parties), (see A.R.S. § 25-403.03(D)) OR**  
(*Fue mutua (violencia cometida por ambas partes), (consulte el artículo 25-403.03 (D)) de las ARS*)

2.  **Neither party has committed an act of *significant domestic violence* (pursuant to A.R.S. § 13-3601); there has not been a *significant history of domestic violence* between the parties; and it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making to a party who has committed domestic violence because: (EXPLAIN) / (*Ninguna de las partes ha cometido violencia familiar significativa (de acuerdo con el artículo 13-3601 de las ARS); no existe un historial significativo de violencia familiar entre las partes, y sigue siendo en el mejor interés de el/los menor(es) que se otorgue la Autoridad para tomar decisiones conjunta o exclusiva a una parte que cometió violencia familiar porque: (EXPLIQUE)*)**

---

---

---

9. **SUPERVISED OR NO PARENTING TIME: / (RÉGIMEN DE CRIANZA SUPERVISADO O SIN RÉGIMEN DE CRIANZA:)**

**(Check and complete only if supervised or no parenting time is ordered.) / (Marque y complete solamente si se ordena el régimen de crianza supervisado o si se ordena que no haya régimen de crianza.)**

**NO Parenting Time / (Sin tiempo de crianza) or / (o)**

**Supervised Parenting Time with / (Tiempo de crianza supervisado con)**

**Party A / (la Parte A)**  **Party B / (la Parte B), is in the best interests of the minor child(ren), for the following reasons / (es lo que más le beneficia a el/los menor(es), por los siguientes motivos)**

---

---

---

- 10. DRUG or ALCOHOL CONVICTION WITHIN LAST TWELVE MONTHS:**  
*(SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS O ALCOHOL DENTRO DE LOS ÚLTIMOS DOCE MESES:)*  
**(Check box if applicable.) / (Marque la casilla si corresponde.)**

Party A and/or  Party B has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making, however the legal decision-making and/or parenting time arrangement ordered by this Court appropriately protects the minor child(ren).  
*(La Parte A o/Parte B fue condenado/a por conducir mientras bajo los efectos de bebidas embriagantes o estupefacientes o fue condenado/a por cualquier delito relacionado con estupefacientes en los 12 meses previos a la presentación la solicitud de autoridad para tomar decisiones, sin embargo, los arreglos sobre la Autoridad para tomar decisiones, o el régimen de crianza ordenados por este tribunal protegen debidamente a el/los menor(es).)*

**THE COURT ORDERS: / (EL TRIBUNAL ORDENA:)**

- 1. PATERNITY: (Name of father as on his birth certificate or  his current legal name)**  
*(PATERNIDAD: (Nombre del padre como figura en el acta de nacimiento o X su nombre legal actual))*

\_\_\_\_\_ is the natural father of the minor child(ren). / *(es el padre biológico del menor o los menores.)*

For any children born in the state of the Arizona, the Clerk of Superior Court shall forward a copy of this order to the Office of Vital Records, which is ordered to amend the birth certificate(s) as follows:  
*(Para cualquier menor nacido/a en el estado de Arizona, la Secretaría del tribunal superior remitirá una copia de esta orden a la Oficina de Registros Civiles, la cual tiene la orden de enmendar el/los certificado(s) de nacimiento de la siguiente manera:)*

- 2.  The father's name shall be entered on the minor child(ren)'s birth certificate.**  
*(El nombre del padre se incluirá en el certificado de nacimiento de el/los menor(es).)*
- 3.  The minor child(ren)'s last name shall be changed to: / (El apellido del menor o los menores deberá cambiarse a:)**  
\_\_\_\_\_

- 4. PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, and LEGAL DECISION-MAKING**  
*(RESIDENCIA PRINCIPAL, TIEMPO DE CRIANZA y AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES)*

**A. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT:**  
(PROGENITOR CON RESIDENCIA PRINCIPAL:)

**NEITHER party's home is designated as the primary residence, OR**  
(No se designa NINGUNO de los hogares de las partes como la residencia principal, O)

**Party A's home is designated as the primary residence for the following named children: / (El hogar de la Parte A se designa como la residencia principal de el/los siguientes menor(es) nombrados:)**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Party B's home is designated as the primary residence for the following named children: / (El hogar de la Parte B se designa como la residencia principal de el/los siguientes menor(es) nombrados:)**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**B. PARENTING TIME: / (RÉGIMEN DE CRIANZA:)**

**Reasonable parenting time rights to both parents as described in the Parenting Plan attached as Exhibit A and made a part of this decree, OR**  
(Derechos de tiempo de crianza razonables a ambos padres como se describe en el Plan de parentalidad adjunto como el Anexo A y que se incorpora a esta sentencia, O)

**NO Parenting time rights to  Party A OR  Party B, OR**  
(No habrá derechos de tiempo de crianza para la X Parte A o X Parte B, O)

**SUPERVISED PARENTING TIME to  Party A OR  Party B according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit A and made part of this Decree.**

**Parenting time may only take place in the presence of another person, named below or otherwise approved by the court.**

(RÉGIMEN DE CRIANZA SUPERVISADO para X la Parte A O X la Parte B de acuerdo con las condiciones del Plan de parentalidad adjunto como el Anexo A y que se incorpora a esta sentencia.

El régimen de crianza solamente se podrá llevar a cabo en presencia de otra persona, nombrada a continuación o de otro modo aprobado por el tribunal.)

**(IF supervised) Name of person to supervise (Optional):**  
(DE ser supervisado) Nombre de la persona que supervisará (opcional):)

\_\_\_\_\_

**The cost of supervised parenting time shall be paid by:**  
(El costo del tiempo de crianza supervisado será pagado por:)

**Party A / (Parte A)**  **Party B / (Parte B)**

**OR / (O)**

**Shared equally by the parties** / (*Compartido igualmente por ambas partes*)

**THE COURT FURTHER ORDERS these restrictions on parenting time (if applicable):** / (*EL TRIBUNAL ADEMÁS ORDENA las siguientes restricciones sobre el régimen de crianza (de ser aplicable):*)

---

---

---

**C. LEGAL DECISION-MAKING:** / (*AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:*)

**Award legal decision-making concerning the child(ren) as follows:**

(*Otorgar la autoridad para tomar decisiones legales referente a el/los minore(s) de la siguiente manera:*)

**SOLE Legal Decision-making to:** / (*Autoridad EXCLUSIVA para tomar decisiones a*)  **Party A** / (*Parte A*)  **Party B** / (*Parte B*), **OR** / (*O*)

**JOINT Legal Decision-making To BOTH PARTIES.** / (*Autoridad COMPARTIDA para tomar decisiones a AMBAS PARTES.*)

- **Both parties will agree to act as joint legal decision-makers regarding the minor child(ren), as set forth in the Joint Legal Decision-making Agreement and Parenting Plan signed by both parties and attached to this Judgment as “Exhibit B.”** / (*Ambas partes se comprometen a tomar decisiones de manera conjunta con respecto a los hijos menores, según lo establecido en el Acuerdo de autoridad compartida para tomar decisiones y el Plan de parentalidad firmado por ambas partes y adjunto a este fallo como "Anexo B".*)
- **There having been no significant acts of Domestic Violence by either party, or the Court having found it in the best interests of the minor child(ren), the Court adopts the terms of the Joint Legal Decision-making Agreement and Parenting Plan, which is attached to and made part of this Judgment.** / (*Al no haberse registrado actos significativos de violencia doméstica por ninguna de las partes, o habiendo determinado el tribunal que es en el mejor interés del(los) hijo(s) menor(es), el tribunal adopta los términos del Acuerdo de autoridad compartida para tomar decisiones y el Plan de parentalidad, que se adjunta y forma parte de este fallo.*)

5. **CHILD SUPPORT / (MANUTENCIÓN DE MENORES:)**

**The Child Support Order, dated \_\_\_\_\_, is attached hereto and incorporated herein by this reference. / (La Orden de manutención de menores, con fecha de, X, (fecha de orden), se adjunta queda incorporada por referencia.)**

**PARTY A** or  **PARTY B shall pay child support to the other party in the amount of \$ \_\_\_\_\_ per month, PAYABLE THE FIRST DAY OF THE MONTH following the date this of this Judgment is signed by the judge until further order of the Court. / (X La Parte A O X la Parte B deberá pagar la manutención de menores a la otra parte por el monto de \$X mensuales, PAGADERO EL PRIMER DÍA DEL MES después de la fecha en que el juez firma esta sentencia hasta que el tribunal falle ordenes adicionales.)**

6. **OTHER COSTS: / (OTROS COSTOS:)**

**PARTY A** or  **PARTY B is awarded judgment in the amount of \$ \_\_\_\_\_ for expenses incurred relating to medical care, hospitalization and other costs related to the birth of the minor child(ren), which shall be paid by  PARTY A or  PARTY B. / (Se otorga a X la PARTE A o a X la PARTE B un fallo por la suma de \$ por los gastos incurridos relacionados con la atención médica, hospitalización y otros costos asociados al nacimiento del/de los menor(es), los cuales deberán ser pagados por X la PARTE A o X la PARTE B.)**

7. **FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES: The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months.**

*(INTERCAMBIOS DE INFORMACIÓN FINANCIERA: Las partes tendrán la obligación de intercambiar información financiera (declaraciones de impuestos, declaraciones juradas del cónyuge, comprobantes de ingresos y/u otros estados financieros relacionados) cada veinticuatro meses.)*

8. **OTHER ORDERS: This Court makes further Orders relating to this matter as follows: / (OTRAS ÓRDENES: Este tribunal emite órdenes adicionales relacionadas a este caso de la siguiente manera:)**

---

---

---

---

---

**FINAL APPEALABLE ORDER.** There are no further matters that remain pending before the court and this judgment is a final order under Rule 78(c) of the Arizona Rules of Family Law Procedure. / (*ORDEN FINAL APELABLE. No existen asuntos adicionales pendientes ante el tribunal, y este fallo constituye una orden definitiva con arreglo a la regla 78(c) de las Reglas de Procedimiento en Materia Familiar de Arizona.*)

\_\_\_\_\_  
**Done in open Court**  
(Realizado en sesión pública)

\_\_\_\_\_  
**Judicial Officer** / (*Funcionario judicial*)

**If this Decree/Judgment was issued as a “Default,” I certify that within three (3) days of receiving this Decree/Judgment, I will mail a copy of this Decree/Judgment to the last known address of the party in default as follows:** / (*Si esta sentencia/fallo fue emitido por “rebeldía”, certifico que dentro de tres (3) días de recibir esta sentencia/fallo, enviaré por correo una copia de esta sentencia/fallo al último domicilio conocido de la parte en rebeldía de la siguiente manera:*)

**Opposing Party’s Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre de la contraparte:)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Domicilio:)

**City, State Zip Code:** \_\_\_\_\_  
(Ciudad, estado y código postal:)

**Your Signature:** / (*Su firma:*) \_\_\_\_\_

**Date:** / (*Fecha:*) \_\_\_\_\_

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso exclusivo de la Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN YUMA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE YUMA)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A**

*(Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_

*(Número de caso:)*

**PARENTING PLAN FOR:**

*(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)*

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

**OR / (O)**

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B**

*(Demandado(a)/Parte B)*

**INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)**

**This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.**

*(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)*

**One or both parents must complete and sign the Plan as follows:**

*(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)*

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

*(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)*

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

**PART 1: GENERAL INFORMATION:**

*(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)*

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:  
(Use additional paper if necessary)**

*(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:*

*(Use una hoja adicional de ser necesario))*

_____	_____
_____	_____
_____	_____

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

*(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)*

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to  Party A  Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.)

*Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.*

*Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)*

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.)

*Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)*

OR / (O)

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / (O)

4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)*

**PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.**

*(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)*

**A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:**

*((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)*

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**  
*(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)*

---

---

---

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**  
*(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)*

---

---

---

- Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**  
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

---

---

---

- Transportation will be provided as follows:**  
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

**Party A or**  **Party B will pick the minor children up at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

**Party A or**  **Party B will drop the minor children off at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

**Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:**  
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

---

---

---

**Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least \_\_\_\_\_ days' notice in advance to the other parent.**

*(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)*

**B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:**  
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

**During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)**

**During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain) /**

*(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))*

---

---

- During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))*
- 
- 

- Each parent is entitled to a \_\_\_\_\_ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least \_\_\_\_\_ days in advance.** / *(Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)*

**C. TRAVEL / (VIAJES)**

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.** / *(En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)*

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than \_\_\_\_\_ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** / *(En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)*

**D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /**

*(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)*

<b>Holiday / (Día festivo)</b>	<b>Even Years / (Años pares)</b>		<b>Odd Years / (Años impares)</b>	
<b>New Year's Eve</b> <i>(Vispera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>New Year's Day</b> <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Spring Vacation</b> <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Easter</b> <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>4th of July</b> <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Halloween</b> <i>(Día de las brujas)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Veteran's Day</b> <i>(Día de los Veteranos)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Thanksgiving</b> <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Hanukkah</b> <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Christmas Eve</b> <i>(Noche Buena)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Christmas Day</b> <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Winter Break</b> <i>(Vacaciones de Invierno)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Child's Birthday</b> <i>(Cumpleaños del menor)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Mother's Day</b> <i>(Día de las madres)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>
<b>Father's Day</b> <i>(Día del padre)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party A</b> <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> <b>Party B</b> <i>(Parte B)</i>

**Each parent may have the children on his or her birthday.**  
*(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)*

**Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**

*(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)*

**Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):**  
*(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)*

---

**Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**  
*(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))*

---

**Other (Explain): / (Otro (explique):)**

---

**E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.**

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

*(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)*

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

**F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)*

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

*(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)*

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional)  If the parents do not reach an agreement, then:**

*(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**OR / (O)**

- Major medical/dental decisions will be made by  Party A  Party B after consulting the other parent.**

*(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)*

**G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)**

*(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))*

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**  
*(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)*
- Both parents agree that the minor children may be instructed in the \_\_\_\_\_ faith.** / *(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

**OR / O**

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**  
*(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)*

**H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:**

*(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE.** Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance **OR within \_\_\_\_\_ days of the change.**  
*(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)*
- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.  
*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)*
- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.  
*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)*

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements. / (PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)
- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B) / (OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))
- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes. (COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o parar proponer cambios al régimen de crianza.)
- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: \_\_\_\_\_.  
(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)
- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be: \_\_\_\_\_  
and will be by the following methods:  Phone  Email  Other  
(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)
- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children. (ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.  
*(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)*
- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.  
*(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anunciar al otro.)*
- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent “Parenting Plan/Access Agreement” in place before the move.  
*(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)*
- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.  
*(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)*

**NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.**

**Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.**

**Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.**

*(AVISO: NO SE DESVIEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.*

*Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.*

*Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)*

**PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)**

*(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.**

*(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)*

**According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.**

**The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.**

*(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.*

*El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)*

**According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:**

*(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)*

- (a) Second degree murder.** *(Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.**  
*(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)*
- (c) Sexual assault.** *(Agresión sexual.)*
- (d) Molestation of a child.** *(Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**  
*(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)*
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**  
*(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)*
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**  
*(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)*
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**  
*(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)*
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**  
*(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)*
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)*
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)*
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

**PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)**

*(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))*

**I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.** / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):**  
*(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)*

**A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”**

*(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O “un historial significativo de violencia familiar”.)*

**Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**  
*(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)*

**Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.\***

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. \*)*

**B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)**

*(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))*

**Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**  
*(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)*

**One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.\* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. \*)**

**\* IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

**Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.**

*(\*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

*Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)*

---

---

---

---

---

**C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:**

*(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)*

- 1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every \_\_\_\_\_ month(s) from the date of this document.**

*(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)*

- 2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**

*(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)*

- a. The best interests of the minor children are served; / (Prevalece siempre el interés superior de los menores;)**
- b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan; /**

*(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)*

- c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*
- d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*
- e. The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*
- f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*
- g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

**PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)**

*(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents.** / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

**PART 5: AFFIDAVITS**

*(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)*

**I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.**

*(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s/Party A’s Signature**

*(Firma de Solicitante/Parte A)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date) / (fecha)**

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by / (por)** \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer/ (Funcionario notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s/Party B’s Signature**

*(Firma de Demandado/Parte B)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date) / (fecha)**

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by / (por)** \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer / (Funcionario notarial)**